



联合国
粮食及
农业组织

FOOD AND
AGRICULTURE
ORGANIZATION
OF THE
UNITED NATIONS

ORGANISATION
DES NATIONS
UNIES POUR
L'ALIMENTATION
ET L'AGRICULTURE

ORGANIZACION
DE LAS NACIONES
UNIDAS PARA
LA AGRICULTURA
Y LA ALIMENTACION

منظمة
الاغذية
والزراعة
للأمم
المتحدة

Viale delle Terme di Caracalla,
00100 Rome, Italy

Cables:
FOODAGRI ROME

Telex: 625852 FAO I
610181 FAO I

Facsimile: +39 0657053152

Telephone: +39 0657051

Nôtre Réf.: PL 35/5

Vôtre Réf.:

Le 16 juillet 2010

Convention internationale pour la protection des végétaux (CIPV) : appel à candidatures d'experts

- **Groupe technique pour le Glossaire des termes phytosanitaires (TPG): membres pour représenter les langues russe et espagnole**
- **Groupe d'experts: *Réduction à un niveau minimal des déplacements d'organismes nuisibles par les conteneurs et moyens de transport maritimes dans le commerce international***

Madame/Monsieur,

Le Secrétariat de la Convention internationale pour la protection des végétaux (CIPV) sollicite la candidature d'experts qualifiés pour participer à deux groupes de rédaction de la CIPV : Groupe technique pour le Glossaire des termes phytosanitaires (TPG) et groupe d'experts pour élaborer une norme internationale sur la *Réduction à un niveau minimal des déplacements d'organismes nuisibles par les conteneurs et moyens de transport maritimes dans le commerce international*. Les candidatures doivent être reçues avant le **15 août 2010**.

Expertise spécifique requise

Le Comité des normes sélectionne des experts dont les compétences et l'expérience correspondent à l'expertise spécifique requise. Pour plus d'informations, veuillez consulter la section "expertise" de la spécification approuvée. Veuillez noter que l'anglais est la langue de discussions et de travail des groupes de rédaction.

- ***Compétences requises pour le TPG***

Deux experts sont recherchés pour le TPG. L'un doit avoir des compétences en russe et l'autre en espagnol. Les deux experts doivent avoir une bonne compréhension des systèmes phytosanitaires, la capacité à contribuer aux activités liées au glossaire et à la cohérence des NIMP, et la capacité à participer aux travaux du TPG de façon continue. Les autres compétences utiles doivent également être mentionnées dans la candidature. Les deux experts doivent avoir un bon niveau d'anglais leur permettant de travailler dans cette langue et être disponibles pour assister à la réunion de cinq jours du TPG qui est actuellement prévue du 11 au 15 octobre 2010 à Rome, Italie (veuillez consulter le calendrier de la CIPV pour d'éventuelles mises à jour). Veuillez noter que les deux experts retenus seront informés de leur nomination à la fin septembre 2010 et devront être disponibles à court préavis pour assister à la réunion en octobre 2010.

- ***Compétences requises pour le groupe de rédaction sur la réduction à un niveau minimal des déplacements d'organismes nuisibles par les conteneurs et moyens de transport maritimes dans le commerce international***

Cinq à sept experts phytosanitaires sont nécessaires avec une expertise dans un ou plusieurs des domaines suivants:

- systèmes d'importation ou d'exportation s'appliquant aux conteneurs d'expédition
- élaboration de systèmes de certification, d'audit, d'accréditation ou d'autorisation
- traitement des conteneurs d'expédition
- détection, identification et contrôle des organismes nuisibles dans les conteneurs (par exemple, en tant que responsable de l'inspection ou de la prospection des conteneurs).

Les experts doivent également avoir un bon niveau d'anglais leur permettant de travailler dans cette langue. La réunion du groupe d'experts est actuellement prévue du 31 janvier au 4 février 2011 à Christchurch, Nouvelle-Zélande (veuillez consulter le calendrier de la CIPV pour d'éventuelles mises à jour).

Critères utilisés pour établir l'ordre de priorité des participants susceptibles de bénéficier d'une aide du Secrétariat de la CIPV pour prendre part aux réunions

La prise en charge des frais de voyage et de l'indemnité journalière de subsistance d'un participant à une réunion de la CIPV incombe à l'organisation qui l'emploie. Si l'employeur n'est pas en mesure d'allouer des fonds suffisants, les participants sont invités à faire appel à d'autres sources d'assistance. Lorsque les efforts déployés pour obtenir une aide sont avérés et ont été infructueux, des demandes d'aide (pour frais de voyage et de subsistance) peuvent alors être présentées au Secrétariat de la CIPV. Les fonds dont la Convention dispose pour faciliter la participation aux réunions sont limités. Les exceptions sont laissées à l'appréciation du Secrétariat de la CIPV.

L'aide sera accordée en priorité aux participants:

- 1) qui proviennent de parties contractantes à la CIPV;
- 2) qui ne demandent qu'une aide partielle pour le voyage (par exemple, le gouvernement ou l'organisation prend en charge le billet d'avion et la demande d'aide se limite à l'indemnité journalière de subsistance); et
- 3) qui proviennent de pays à faible revenu national brut et/ou à faible revenu national brut par habitant (selon les données de la Banque mondiale).

Les ressources financières du pays dans lequel un participant est employé, seront prises en compte pour établir la priorité et le niveau de l'aide fournie. Si le participant travaille pour une organisation régionale de la protection des végétaux (ORPV) ou pour une organisation régionale ou internationale, celle-ci est censée fournir une assistance et le participant sera donc considéré comme faiblement prioritaire aux fins de l'aide accordée par le Secrétariat de la CIPV.

Dans tous les cas, la décision finale concernant les participants qui seront bénéficiaires d'une aide et dans quelle mesure, sera prise par le Secrétariat de la CIPV.

Instructions pour les candidatures

Les candidatures soumises par les gouvernements et les organisations régionales ou nationales pour la protection des végétaux seront acceptées. Les candidatures doivent être envoyées par le point de contact de l'organisation intéressée. Les candidatures spontanées doivent être accompagnées d'une lettre d'appui de la part d'une autorité gouvernementale. Dans le cas du groupe d'experts sur la *réduction à un niveau minimal des déplacements d'organismes nuisibles par les conteneurs et moyens de transport maritimes dans le commerce international*, des nominations seront également acceptées de la « Containers Owners Association » (COA), et des secrétariats de la Convention sur la diversité biologique et de l'Organisation maritime internationale (OMI).

La nomination doit être effectuée uniquement si le/la candidat(e) a accepté d'être nommé(e), est disponible aux dates de réunion indiquées sur le calendrier de la CIPV

(https://www.ippc.int/index.php?id=1110501&no_cache=1&L=2&no_cache=1) et peut allouer le temps requis à l'activité. Les membres des groupes techniques ont des obligations continues (termes de 5 ans) et doivent pouvoir assister à toutes les réunions de leur groupe (généralement annuelles). Chaque candidature doit être accompagnée des documents suivants:

- **Formulaire « détails du candidat et résumé de l'expertise »** (anglais seulement, « nominee details and summary of expertise ») - copie électronique du formulaire. Toutes les sections doivent être remplies, y compris les coordonnées, la formation, et une description claire des compétences du candidat dans l'un ou plusieurs des domaines de l'expertise spécifique requise.
- **Formulaire « énoncé d'engagement », dûment rempli et signé** - ce formulaire doit être lu attentivement par chaque candidat et faire l'objet d'une discussion entre le candidat et l'employeur. Le formulaire doit ensuite être signé et soumis avec la candidature (numérisé comme un fichier image, par exemple de format TIF). Le fichier doit être nommé comme suit: PAYS_Prenom_NOM_engagement.

- « ***Le curriculum vitae du candidat (CV)*** » - copie électronique du CV du candidat (seulement sous forme de fichier de traitement de texte tel que MS Word), le fichier étant nommé comme suit: PAYS_Prenom_NOM.

Les candidatures devront être envoyées au Secrétariat de la CIPV par e-mail (ippc@fao.org) au plus tard le 15 août 2010. Le nom du pays ou de l'ORPV envoyant la candidature et les mots «appel à experts» doivent figurer dans la ligne objet du message e-mail. Le Comité des normes examinera les candidatures et sélectionnera des experts selon leurs compétences. Les experts retenus seront contactés par le Secrétariat dès que leur nomination aura été confirmée.

Veuillez agréer, Madame/Monsieur, l'expression de notre haute considération.



Brent Larson
Fonctionnaire chargé des normes
Secrétariat de la Convention internationale pour la protection des végétaux

Pièces jointes (5):

1. Formulaire « Détails du candidat et résumé de l'expertise (formulaire distincts pour le TPG et les conteneurs maritimes) (anglais seulement).
2. Formulaire « Énoncé d'engagement »
3. Spécification du groupe pour le Glossaire des termes phytosanitaires (TPG) (anglais seulement).
4. Mandat et règlement intérieur des groupes techniques.
5. Spécification de la norme sur la *Réduction à un niveau minimal des déplacements d'organismes nuisibles par les conteneurs et moyens de transport maritimes dans le commerce international* (anglais seulement).